

# 고치현에 생활하는 외국인

현 내에는 78개국 이상의 외국인이 생활하고 있습니다. 베트남, 인도네시아, 필리핀, 중국, 한국, 미얀마, 미국 등이 많습니다.

약 6,996명\*이 고치현에서 생활하고 있습니다.  
\*2025년 6월 현재

재류 자격은 기능실습, 특정기능, 영주권, 유학생, 일본인의 배우자 등이 많습니다.



## 상담 사례

### 출입국 관리 절차

- 재류 자격 갱신 또는 변경 희망.
- 특정 기능 습득 희망.

### 고용·노동

- 구직활동에 대한 상담 희망.
- 업무 관련 고민.

### 사회보험·연금

- 국민건강보험 가입 희망.
- 귀국 시 납부한 연금을 돌려받을 수 있는지.

### 일본어 학습

- 어디서 일본어를 배울 수 있는지.
- 한자 학습 희망.

### 의료

- 모국어가 가능한 병원 유무.
- 문진표를 어떻게 적어야 할지 모르겠음.

### 통역·번역

- 공공기관에서 온 통지 내용을 이해할 수 없음.
- 창구에 온 외국인에 대한 대응이 어려움.



- 소재지 고치현 고치시 혼마치 4-1-37 마루노우치 빌딩 1층
- TEL 088-821-6440
- FAX 088-821-6441
- H P <https://kccfr.jp>
- E-mail [consultation@kccfr.jp](mailto:consultation@kccfr.jp)
- 운영시간 월요일~금요일 9:00-17:00  
토요일 9:00-12:00  
(단, 3일 이상의 연휴·8월 토요일은 휴무)  
(일요일·공휴일·연말연시 휴무)

### ■ 운영

고치현 외국인 생활상담센터(코코포레)는 고치현이 설치한 「고치현 외국인 생활상담센터 운영협의회」 및 그 구성 기관에 의한 지원체제 아래 공익재단법인 고치현 국제교류협회가 고치현으로부터 위탁받아 운영하고 있습니다.



# 코코포레는 고치현에서 생활하는 해외 출신 거주자 여러분들을 서포트합니다!



공익재단법인 고치현 국제교류협회

## 고치현 외국인 생활상담센터

Kochi Consultation Center for Foreign Residents

Kocoforre(ココフォーレ)는 고치현 외국인 생활상담센터의 애칭입니다.



고치현에 거주하는 외국인에게 꼭 필요한 코코포레

# Kocoforre

## 편하게 문의하시기 바랍니다.

외국인 및 외국인을 접하는 일본인과 사업자 등을 대상으로 상담해드리고 있습니다. 상담 비용은 무료입니다. 상담 요청자의 비밀은 엄수합니다.

### 상담 방법

면담, 전화, 홈페이지 서면 양식, 이메일

### 상담 가능 내용

재류 자격, 고용·노동, 의료, 결혼·이혼, 통역·번역, 사회보장·연금, 세금, 주택, 운전면허, 출산·육아, 교육, 일본어 학습, 방재 재해, 국제교류 등



3자 전화 통역 서비스

### 대응 가능 언어

영어·중국어·한국어·베트남어·인도네시아어·태국어·타갈로그어·네팔어·스페인어·포르투갈어·프랑스어·이탈리아어·독일어·러시아어·말레이시아어·캄보디아어·미얀마어·몽골어·싱할라어·힌두어·벵골어·우르두어·터키어

- ※3자 전화 통역 서비스 대응 언어를 포함.
- ※영어는 상담원이 직접 대응.
- ※중국어, 인도네시아어, 베트남어는 통역이 대응(주 1일 정도).



코코포레(Kocoforre)는 고치현에서 생활하는 해외 출신 거주자가 안심하고 생활할 수 있도록 재류 자격·근로·교육·의료·복지·육아·거주지 등 생활에 관한 다양한 고민을 상담할 수 있는 창구입니다. 2019년 5월부터 운영을 시작하였습니다.



출장 상담회·전문가 상담회를 개최합니다.

고치시를 비롯해, 그외 3지역에서 정기적으로 상담회(무료)를 개최합니다. 상담회에서는 생활 전반에 관한 상담 외에도 출입국재류관리국에 의한 재류 자격에 관한 상담과 변호사에 의한 법률 상담 등 전문적인 상담도 받을 수 있습니다.



자원봉사자의 협력을 통해 지역에서 거주하는 외국인 서포트 체제를 구축했습니다.

지역에서 생활하는 외국인에게 맞춤형 지원을 하기 위해 자원봉사자(서포터)를 파견합니다. 서포터는 행정기관 동행, 통역 및 번역 외에도 코코포레의 행사 운영 등을 통해 외국인을 지원하고 있습니다. 관심이 있으신 분은 적극적으로 서포터에 등록해 주시기 바랍니다.

※의료통역 및 전문적인 통역은 대응하지 않습니다.



다국어 자료를 제공 및 홈페이지와 인스타그램을 통해 정보를 제공합니다.

다국어로 번역된 각종 자료를 제공합니다. 또한, 홈페이지와 인스타그램을 통해 일본 생활에 도움이 되는 정보를 제공합니다.



### ◆홈페이지

일본어, 쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한국어, 인도네시아어, 베트남어로 정보를 상시 제공합니다.

QR코드를 스캔해 주세요! →



(일본어)



(한국어)



### ◆인스타그램

일본 생활, 고치의 자연환경, 문화, 음식 등에 관한 정보를 일본어와 알기 쉬운 일본어 두 가지 버전으로 제공합니다.



KCCFR